

LE BEPO DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouffrants, sans espérances, qui souffrez de douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue des États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections de vie. Essayez la sans délai.

PETITE GAZETTE

Riel est mort!!! Mais Larose n'est pas. Allez voir le sacrifice immense qu'il fait de son stock de ce temps-ci, au No. 49 et 51 rue Rideau.

Si vous craignez de devenir comploté à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou en cas si vous redoutez le choléra, sachez que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lecerte, lesquels sont le plus sûr prophylactique ou préventif de ces redoutables maladies.

Chez M. Laurent Duhamel vous ouvrez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au détail et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreux pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

UN DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q. 9 oct 1a

E. G. LAVERDURE MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne: Outils, Clous, Câble, Chaines, Etc. Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastics, Etc.

Comme par le passé un assortiment complet de QUINCAILLERIE. 69 & 71 Rue WILLIAM 8 lbs de thé Japon pour \$1.00. N. A. Savard, rue Dalhousie.

MAGASIN DE GROS. HAMPAGEE! VINS RECHERCHES CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs, vins, et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay. Liqueurs françaises et italiennes, Branson et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brison Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chai treuse, Kummel, Benedictine, Caracao Moraskno, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie Gin, en fûts et en caisses. CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens. Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX W. O. MCKAY, Propriétaire.

Sirop des enfants du Dr Godeferre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de l'Université de Montréal. Faculté de Médecine de l'Université de Montréal. Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc. Demandes de Sirop de Dr Godeferre et des autres points d'autre. En vente par tout le Canada et les États-Unis. 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. H. McGALE, Chimiste, Montréal.

Avis aux Hoteliers

TOUTES personnes ayant l'intention d'obtenir licence soit pour hôtel ou magasin de liqueurs pour l'année prochaine, sont par la présente notifiés que les applications pour telles licences doivent être déposées au bureau de l'Inspecteur, le ou avant le 1er Avril prochain. Aucune application ne sera prise en considération après cette date. On peut se procurer des formules d'applications en s'adressant au bureau de l'Inspecteur, à l'Hôtel-de-Ville. Heures de bureau: De 10 à 12 a.m. et de 2 à 4 p.m., tous les jours de travail. JOHN O'REILLY, Inspecteur de Licences. Ottawa, 18 mars 1886.



Voitures! Voitures!

Voitures couvertes ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à pain, etc., etc. Fait à ordre, avec soin et promptitude. Je répare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc. Les matériaux que j'emploie pour la confection de mes voitures sont de première qualité et mon ouvrage est garanti tant sous le rapport du travail de la main d'œuvre que sous celui de la solidité et du fini. Je sollicite le patronage du public en général.

ALFRED MATHIEU, No. 380 rue Clarence, Ottawa 1a 24 juillet 1885.



AVIS

Des soumissions seront reçues par le Département du Revenu de l'Intérieur jusqu'à Lundi, 12 Avril prochain, des personnes qui désirent louer le privilège de la traversée sur la Rivière Ottawa entre le village de New Edinburgh, dans la Province d'Ontario, et le village de Waterloo ou Pointe Gatineau, dans la Province de Québec, conformément à la loi et sous les conditions mentionnées dans les Règlements, copies desquels on peut se procurer au Département du Revenu de l'Intérieur, Ottawa. Chaque soumission doit établir le montant que le soumissionnaire veut payer annuellement pour le privilège en question, lequel montant sera payable d'avance, les termes du louage étant pour quatre ans et onze mois, à partir du 1er Mai 1886. Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque marqué "bon" sur une des banques incorporées faisant affaires à Ottawa, pour moitié du montant de la soumission par année. Ce montant sera crédité comme acompte sur le loyer de la première année au cas d'acceptation de la soumission, et tous les autres chèques seront remis excepté dans le cas de retraits, auxquels cas aucune remise ne sera faite. Toutes communications doivent être adressées au soussigné et endossées sur l'enveloppe "Soumission pour la traversée de New Edinburgh". Par ordre, W.M. HIMSWORTH, Secrétaire, Département du Revenu de l'Intérieur, Ottawa, 18 Mars 1886.

AVIS

Des soumissions seront reçues par le Département du Revenu de l'Intérieur jusqu'à samedi, 12 Avril prochain, des personnes qui désirent louer le privilège de traverser sur la Rivière Ottawa entre la Cité d'Ottawa, dans la Province d'Ontario, et la Cité de Hull, dans la Province de Québec, conformément à la loi et sous les conditions mentionnées dans les Règlements, copies desquels on peut se procurer au Département du Revenu de l'Intérieur, Ottawa. Chaque soumission doit établir le montant que le soumissionnaire veut payer annuellement pour le privilège en question, lequel montant sera payable d'avance, les termes du louage étant pour quatre ans et onze mois, à partir du 1er Mai 1886. Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque marqué "bon" sur une des banques incorporées faisant affaires à Ottawa, pour moitié du montant de la soumission par année. Ce montant sera crédité comme acompte sur le loyer de la première année au cas d'acceptation de la soumission, et tous les autres chèques seront remis excepté dans le cas de retraits, auxquels cas aucune remise ne sera faite. Toutes communications doivent être adressées au soussigné et endossées sur l'enveloppe "Soumission pour la traversée d'Ottawa et Hull". Par ordre, W.M. HIMSWORTH, Secrétaire, Département du Revenu de l'Intérieur, Ottawa, 18 Mars 1886.

AVIS

Des soumissions pour licence de coupe de bois sur les Terres de la Colonie Anglaise, dans la Province de la Colombie Anglaise. DES soumissions cachetées adressées au soussigné, et portant la désignation "Soumission pour une mité à bois", seront reçues à ce bureau jusqu'à midi, lundi, le 10e jour de Mai prochain, pour deux limites à bois de deux milles carrés chacune, situées sur la rivière Columbia, à environ huit milles à l'ouest de la station Donald, sur la ligne du chemin de fer Canadien du Pacifique, dans la province de la Colombie Anglaise. On pourra se procurer à ce département ou au Bureau des Limites de Bois de la Couronne, à Winnipeg, Calgary, et Victoria, Colombie Anglaise, des dessins montrant approximativement la position de ces limites, ainsi que les conditions auxquelles les licences seront accordées pour coupe de bois sur telles limites. A. M. BURGESS, député du Ministre de l'Intérieur.

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire. No. 56, 58 et 60 Rue Murray, 164dc

A. A. Oliver AVOCAT.

Bureau.—Encourgnure des rues: Rideau et Sussex. Block d'Esplan, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 Janvier 1885

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise

Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassias. Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Lignes de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici. Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRINTEMPS et de L'ETE, à très bas prix. Verres, Bijouteries, etc., de première choix; Vaiselle anglaise, à très bon marché. On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE. 21 Nov. '84

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention

Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. 13 F.—Boite 55, 24 Fév. 1885

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

N.B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co. RUE O'CONNOR.

4 décembre 1884 lan

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'à présent au public, pour le soulagement immédiat et le guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Éternement, de la Grippe, de la Croup, et de toutes les maladies de la Gorge et des Pouches. A vendre par paquets à 25 cts la bouteille. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

Pisul's de Noix Longues Composées

De McGALE. Recommandé par les Médecins. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpéur du foie, maux de tête, indigestion, étourdissement et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac. Ces pilules sont extérieurement recommandées comme étant nettes, sûres et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune des substances préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES de Noix Longues Composées, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang par toutes les pilules stomachiques jusqu'à ce qu'elles soient offertes au public. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

Macdougall, Macdougall & Belcourt AVOCATS, PROCUREURS.

Agents pour les affaires de la Cour Supérieure, le Parlement, et des Départements du Canada, etc. "Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa. Hon. Wm. Macdougall, C. R. FRANK M. Macdougall, K. A. BELCOURT, LL. M. N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de ce qu'il est de Québec, s'occupe aussi des affaires concernant son attention

Cures Etonnantes PLUS DE CALVATIE

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser. Que l'on en juge par les certificats suivants: Montréal, 29 janvier 1884. Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Monsieur, Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'étais aussi chavue qu'on peut le devenir en aussi peu de temps. Sur votre recommandation j'essayai la VALERIA; la première boîte a arrêté complètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir usé trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'au paravant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous donner cette faible marque de reconnaissance, et je conseil à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALERIA. ALBERT LAROSE, No. 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Je soussigné, certifie que la pommade Valeria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable. ARTHUR COLETTE, Cultivateur. Boutouche, N. B., 4 janvier 1884

M. LAYOLLE et Nelson, Pharmacien, Montréal. Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valeria? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux ont repoussés très épais. Plusieurs fois ayant été témoin que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure, désirent en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la Valeria. Votre tout dévoué, G. A. GIROUARD, ex-député de Kent. Ottawa, 15 mars 1884

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pomme VALERIA, trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber. L. BLANCO, Photographe, St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la Valeria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valeria. Je suis âgé de soixante-quatre ans. F. X. BOUCIER, Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit: L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit devenir chauve; en quelques semaines, je perdis tous mes cheveux du sommet de la tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux boîtes d'une pommade inventée par lui et appelée la Valeria. En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car je l'avoue, je la trouvais un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de savoir ma chevelure me lit faire l'essai de la Valeria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, de voir comme une forêt de petits cheveux couvrit toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois. C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommaques, la Valeria. L. P. CHAMPAGNE, Montréal, octobre 1883.

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valeria dans la Minerve, j'eus la curiosité de m'en servir. J'en achetai une boîte chez M. Lavolette et Ne son, pharmacien, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais rasé—il a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat. Je suis gardien n de la barrière de la Côte Saint-André, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'au de ce merveilleux remède découvert. PIERRE DOME, En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARVEY, boîte 1 Montréal

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE ENTRE Ottawa, Québec ET MONTREAL.

Table with columns: Laisse Ottawa, Arr. à Montréal, Arr. à Québec, Laisse Québec, Laisse Montréal, Arrive à Ottawa. Rows showing departure and arrival times for direct and local express services.

ELEGANTS CHARS PALAIS

soient attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal. Connexions à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial. Connexions à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA

Laisse Ottawa 7 00 a.m. 2 00 p.m. Gare Union 7 30 a.m. 4 05 p.m. Arr. à Prescott 7 00 a.m. 2 05 p.m. Arr. à Ottawa 10 05 a.m. 4 10 p.m.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm " Arr. à Toronto à 9.45 am " du soir quitte Ottawa à 11.40 pm " Arr. à Toronto à 8.30 am " du jour quitte Toronto à 8.25 am " Arr. à Ottawa à 12.25 pm " du soir quitte Toronto à 8.00 pm " Arr. à Ottawa à 4.38 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir. Connexions à Smith's Falls pour Rockville et le chemin de fer du Grand Nord, aussi pour le chemin de fer de Black River et ses nombreuses connexions pour le sud et l'est. Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les bagages dans le char-saloon, la table du départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

12 RUE SPARKS D. McNICOLL Agent général des passagers. PARKER, Agent de Billet. W. WHYTE Successeur d'agent général VANHORN, Vice-Président

JOS. SENECALE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA. Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.

THIS IS YOUR OPPORTUNITY

Do you want a splendid, handsome, bound story book? You can have your choice out of the best that are published if you will obtain two subscription forms for THE WEEKLY MAIL. The books are splendidly bound and are the production of the best known authors, which is a sufficient guarantee that they will not only afford amusement but also a source of profit. The WEEKLY MAIL is the most popular weekly published, and is only one dollar a year. It has now over 100,000 subscribers. Special copy and prize list sent free. Address THE MAIL Toronto Canada.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surtendant général. Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 13 Nov. 1

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement. E. OUEVRIER, propriétaire. Ottawa, 18 d.c. 1884.

L'OTCROI DES TERRES

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE CANADIEN

Superbes Prairies à Blé et Terres à Pâturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest. Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MÉLANGÉS DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'établissement, à prix faciles, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie. Si la vente est faite avec condition de culture, UN RABAIS de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion du terrain cultivé.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Délivrance de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées 100 pour cent de prime sur leur plein valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres. On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au soussigné ou à John H. McFarish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées. Par ordre du bureau, CHARLES DRINKWATER, Secrétaire. 13 mars 1885—la

PETITE VEROLE!

Ses marques peuvent être effacées. Maison LEON & Cie., 251 Tottenham Court Road, LONDRES, 202 rue High, Stratford, Angleterre. Ont inventé et patentié cette préparation, L'OBOLITE RATEUR! qui efface les marques de la petite vérole pour toujours. Son application est simple et inoffensive, ne cause aucune douleur et inconvénient, et ne contient rien d'un caractère nuisible. Prix: \$2.50.

Cheveux Superflus.

Le remède épilatoire de LEON & Cie., enlève en quelques minutes les cheveux superflus sans la moindre douleur; les cheveux ne repoussent jamais. Ce remède est très-simple. Instructions complètes. Remède envoyé par mail. Prix: \$1.00. GBO. W. SHAW, agent général 219 rue Tremont, Boston, Mass. 21 sept. 1885—la

Toiles et Fenêtres

NOUS venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

JACOB ERRATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES

38 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleur, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du Prince Édouard, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque. Des nouveaux et élégants chars-palais grésés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express. Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi après-midi. Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets. Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret. Toutes informations relatives aux tarifs de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa. ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto. D. POTTINGER, Surtendant général. Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 13 Nov. 1

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement. E. OUEVRIER, propriétaire. Ottawa, 18 d.c. 1884.

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement. E. OUEVRIER, propriétaire. Ottawa, 18 d.c. 1884.

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement. E. OUEVRIER, propriétaire. Ottawa, 18 d.c. 1884.

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement. E. OUEVRIER, propriétaire. Ottawa, 18 d.c. 1884.

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement. E. OUEVRIER, propriétaire. Ottawa, 18 d.c. 1884.

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement. E. OUEVRIER, propriétaire. Ottawa, 18 d.c. 1884.